

FYUGP-MANIPURI-SYLLABI-GU, 2023

| COURSE | COURSE NAME | CREDITS |
|----------|--|---|
| Course-2 | History of Manipuri Language & Literature | 4 |
| | Unit I | Periodization and classification of Manipuri Literature |
| | Unit II | Ancient Manipuri Literature |
| | Unit III | Medieval Manipuri Literature |
| | Unit IV | Modern Manipuri Literature |

Learning Outcomes:

- ✚ *To achieve the greater knowledge and understanding about the Manipuri Literature and its development.*
- ✚ *To gain the knowledge of the Manipuri culture and society from the Ancient and Medieval Manipuri literatures.*
- ✚ *To enable to gain the knowledge about the different aspects of Manipuri Language.*
- ✚ *To enlighten the learner about the literary forms, styles etc.*
- ✚ *To gain a tentative picture of the writing styles used by different authors in the modern literary texts.*
- ✚ *To understand the current trends prevalent in the modern Manipuri literature.*

References:

1. Shastri, Kalachand. :1982,*Ashamba Manipuri SahityagiItihas*. O.K.Store, Imphal.
2. Singh, Ch. Manihar. : 2003, *A History of Manipuri Literature*, SahityaAkademi, New Delhi.
3. Nabachandra, Polem. :2006, *Ariba Manipuri SahityagiSaklon*, Writers' Forum, Imphal.
4. Singh, MoirangthemRajen. : 2007, *Ariba Manipuri SahityagiMasak*, MoirangShathibi Publications, Kakching, Manipur.
5. Singh, L. Ashok Kumar. : 2016, *Ariba Manipuri Sahityagi (Seirol) Paring*, G.M. Publications, Keishamthong, Imphal.
6. MoirangthemBiramangol. : 2011, *Ariba Manipuri SahityadaNungshiNungwon-giMashak*, CIIL,

Mysore-570006.

7. Singh, LongjamAnand. : 2014, *MeeteiLolgiPuwari*, Shiroi Publications, Thoubal, Manipur.

Contact No. 9085164491

Name of the Contributor: Dr.SorokhaibamSaratchandra Singh

Name of the Moderator: Dr. Salam Brojen Singh

Contact No. 8761800701

FYUGP-MANIPURI-SYLLABI-GU, 2023

| COURSE | COURSE NAME | | CREDITS |
|---------------------------------|---|---|----------|
| Course-3 | Manipuri Grammar&Literature | | 4 |
| | Unit I | Root & Affixes, Diphthong, Amplification, Word meaning & Correction of sentence | |
| | Unit II | Essay | |
| | | i. Kalidasa – A. Minaketan Singh | |
| | ii. Meitei NingthounaPhambalTongba – N. Khelchandra Singh | | |
| | Unit III | Poetry | |
| | | i. Pi Thadoi – Kh. Chaoba Singh | |
| | | ii. Kamalda – A. Minaketan Singh | |
| | | iii. KeidanoPanthou–Kh. Gourakishwar Singh | |
| | | iv. Awaba – E. Nilakanta | |
| | Unit IV | Prose | |
| | | i. KalpanaSwayambar – G.C. Tongbra | |
| ii. Kang Ningthou– G.C. Tongbra | | | |

Learning Outcomes:

- ✚ To achieve the knowledge to assess Manipuri grammatical information and application.
- ✚ To gain the knowledge of the Manipuri culture and society reflected in the selected pieces of the course.
- ✚ To enable to gain the knowledge about the different aspects of Manipuri Language and its usage.
- ✚ To enlighten the learner about the grammatical terms like, root and affixes.
- ✚ To gain a broad picture of the writing styles used by different authors in the literary texts and compare with the writings reflected in the modern literature.

References:

1. Singh, I.R.Babu, ed. :1991, *Manipuri Wareng*, The Cultural Forum Manipur, Imphal.
2. Singh, ThokchomYogendra, :1988, *Manipuri Sheireng*, Manipuri SahityaParishad, Imphal.

ed.

3. Thoudam, P.C. :1991, *Remedial Manipuri Grammar*, Aman Enterprise, Imphal.
4. Singh, Ch. Yashawanta. :2000, *Manipuri Grammar*, Rajesh Publications, New Delhi.
5. W., Tomchou. :1998, *A Study of Meitei Phonology*, The Students' Store, Imphal.
6. Singh, N. Nilamani. ed. :2009, *Akhannaba Manipuri Wareng*, SahityaAkademi, New Delhi.

Name of the Contributor: Dr.SorokhaibamSaratchandra Singh
Name of the Moderator: Dr. Salam Brojen Singh

Contact No. 9085164491
Contact No. 8761800701

FYUGP-MANIPURI-SYLLABI-GU, 2023

| COURSE | COURSE NAME | | CREDITS |
|----------|---|--|----------|
| Course-4 | Religious Festivals, Education & Biographical Literature | | 4 |
| | Unit I | MeraHouChongba, RathaYatra&GanNgai | |
| | Unit II | Lai Haraoba | |
| | Unit III | The Advent of Western Education in Manipur | |
| | Unit IV | Aspect of Biographical Literature | |

Learning Outcomes:

- ✚ To enable to achieve the knowledge about the advent of Hinduism in Manipur and its impact on Manipuri Culture and Society.
- ✚ To enlighten about the religious festivals celebrated by the different communities.
- ✚ To provide the knowledge and understanding about the coming of western education in Manipur and its consequences in the Manipuri society.
- ✚ To enable to gain the critical knowledge about the biographical literature and understand and appreciate the contributions made by the literary figures.

References:

1. Sastri, Kalachand. :1982, *Ashamba Manipuri SahityagiItihas*. O.K.Store, Imphal.
2. Singh, Ch. Manihar. :2003, *A History of Manipuri Literature*, SahityaAkademi, New Delhi.
3. Nabachandra, Polem. :2006, *Ariba Manipuri SahityagiSaklon*, Writers' Forum, Imphal.
4. Singh, MoirangthemRajen. :2007, *Ariba Manipuri SahityagiMasak*, MoirangShathibi Publications, Kakching, Manipur.
5. Singh, L. Ashok Kumar. :2016, *Ariba Manipuri Sahityagi (Seirol) Paring*, G.M. Publications, Keishamthong, Imphal.
6. MoirangthemBiramangol. :2011, *Ariba Manipuri SahityadaNungshiNungwon-giMashak*, CIIL, Mysore-570006.
7. Singh, ThokchomIbohanbi. :2017, *ManipuridaPunshiWarigiSahitya*, Rinda Publications, Imphal.

8. Singh, Thokchom Mangoljao. :1967, *Manipurda Nongchuplomgi Shiksha Vol. 1.*, Bhagyabati Karyalaya, Churchand Printing Works, Imphal.

Name of the Contributor: Dr. Sorokhaibam Saratchandra Singh
Name of the Moderator: Dr. Salam Brojen Singh

Contact No. 9085164491
Contact No. 8761800701

FYUGP-MANIPURI-SYLLABI-GU, 2023

| COURSE | COURSE NAME | | CREDITS |
|----------|-----------------|--|---------|
| Course-5 | Manipuri Poetry | | 4 |
| | Unit I | <i>Ancient</i> i. Hijan Hirao- N. Khelchandra ii. Yakeiba - N. Khelchandra | |
| | Unit II | <i>Medieval</i> i. Shree Rambunagapashna Pullabada Sugreebana Tenghaba ii. Lanka Kandagee Matang Ama iii. Ashwamedha Yeigyagee Shagol Balmiki Munigee Banda Labana Fabagee Matang Pareekshit Sapayagyagee Matangama | |
| | Unit III | <i>Romanticism</i> i. Lamgi Chekla Amada- Kh. Chaoba Singh ii. Nongumlakkhoda - A. Minaketan Singh iii. Ereipak- A. Darendrajit Singh Huinao Macha Yengba- H. Anganghal Singh | |
| | Unit IV | <i>Modernism</i> i. Manipur - E. Nilakanta Singh ii. Mamang Leikai Thambal Satle- L. Samarendra Singh iii. Eilaiming Loude - Shree Biren Jagoi Jagoi- Y. Ibomcha Singh | |

Learning Outcomes:

- ✚ To achieve the greater knowledge and understanding about Manipuri Poetry.
- ✚ To enable the identification of the literary techniques and creative uses of language and to achieve elaborate understanding about Manipuri Poetry.
- ✚ To develop the capacity to appreciate the literary usage of Manipuri and use the same creatively and imaginatively.
- ✚ To develop the capacity of critical analysis on the different writing and expression styles of the author.

References:

1. Singh, Chongtham Manihar and :2000, Kanchi Sheireng Manipur University, Imphal. Polem Nabachandra ed.

2. Singh, ThokchomYogendra, ed. :1991, *ManipuriSheireng*, Manipuri SahityaParishad, Imphal.
3. Singh, MoirangthemRajen. :2007, *Ariba Manipuri SahityagiMasak*,MoirangShathibi Publications, Kakching, Imphal.
4. Devi, KoijamSantibala. :2013, *Manipuri Sheirengda Nationalism AmasungAteiWarengKhara*, The Cultural Forum Manipur, Imphal.
5. Long-Zomba, Sharata Chandra. :2021, *ShriBireengeeSheireng&LeelaMachaNeinaba*, Ahanbi Publications, Manipur.

Name of the Contributor: Dr.SorokhaibamSaratchandra Singh

Contact No. 9085164491

Name of the Moderator: Dr. Salam Brojen Singh

Contact No. 8761800701

FYUGP-MANIPURI-SYLLABI-GU, 2023

| COURSE | COURSE NAME | | CREDITS | |
|----------|----------------|----------------------------------|--|--|
| Course-6 | Manipuri Prose | | 4 | |
| | Unit I | i. Numit Kappa | - Moirangthem. Chandra Singh | |
| | | ii. Androgee Mei | - AshangbamMinaketan Singh | |
| | Unit II | i. Manipuri SahityadaMahakavya- | ElangbamNilakanta | |
| | | ii. ManipurgiChingmeeKummeishing | - Gangmumei Kamei | |
| | Unit III | i. Manipuri SahityadaLamkoiWaree | - ThokchomIbohanbi Singh | |
| | | ii. CacharChatngeida- | Kh. Prakash | |
| | Unit IV | i. MeidingnguGaribniwazHaktakta | Manipuri SanskritgeeYawol- Raj Kumar Sanahal Singh | |

Learning Outcomes:

- ✚ To achieve the greater knowledge and understanding about Manipuri Prose.
- ✚ To enable to gain the knowledge about different cultural aspects prevalent in early times and different types of literary sources and subjects as well.
- ✚ To enlighten the learner about the importance of Manipuri epics in the course of Manipuri literature.
- ✚ To gain the knowledge about the evolution of Sanskrit during the ancient times.
- ✚ To achieve greater knowledge about the ancient literary pieces.

References:

1. Singh, N. Nilamani. ed. :2009, *Akhannaba Manipuri Wareng*, SahityaAkademi, New Delhi.
2. Singh, N. Khelchandra. :1967, *Ariba Manipuri SahityageeItihas*, Divine Book Mart, Imphal.
3. Devi, HuidromSubasini. :2010, *Manipuri SahityadaLamkoiWaree*, MaibamGhono Meitei, Imphal.
4. Singh, I.R. Babu. :1986, *ApunbaWareng*, Public Book Store, Imphal.
5. Singh, ElangbamDinamani. :1983, *Manipuri Wareng*, The Cultural Forum Manipur, Imphal.

Name of the Moderator: Dr.SorokhaibamSaratchandra Singh

Contact No. 9085164491

FYUGP-MANIPURI-SYLLABI-GU, 2023

| COURSE | COURSE NAME | | CREDITS |
|----------|----------------------|--|---------|
| Course-7 | Manipuri Short Story | | 4 |
| | Unit I | i. Enthokpa– R.K. Shitaljit Singh | |
| | | ii. TatkhrrabaPunshiLeipul– NilbirShastri | |
| | Unit II | i. MamangthongLollabadiManingthongdaLakudna– E. Sonamani Singh | |
| | | ii. WanomShareng– Kh. Prakash Singh | |
| | Unit III | i. ThajagiAyingbaMaithong– E. Rajnikanta Singh | |
| | | ii. SarkargiChakori– HijamGuno Singh | |
| | Unit IV | i. LupagiMinok– N. Kunjamohan Singh | |
| | | ii. Yeknaba –ElangbamDinamani | |

Learning Outcomes:

- ✚ To achieve the greater knowledge and understanding about Manipuri Short Stories.
- ✚ To enable to gain the knowledge about different writing styles and usage of literary terms in Manipuri fictions.
- ✚ To enlighten the learner about the place occupied by the short stories in the course of Manipuri literature.
- ✚ To gain a tentative picture of the writing styles used by different authors to correct some unwanted social practices prevalent in the present society.
- ✚ To achieve the capacity for critical analysis and assessment of Manipuri fiction.

References:

1. Sharma, A.K. :1996,*CanchiWarimacha*, Manipur University, Imphal.
2. Singh,ElangbamDinamani. :1983,*Manipuri Wareng*, The Cultural Forum Manipur, Imphal.
3. Singh, I.R. Babu. : 1986, *ApunbaWareng*, Public Book Store, Imphal.

Name of the Contributor: Dr.SorokhaibamSaratchandra Singh

Contact No. 9085164491

Name of the Moderator: Dr. Salam Brojen Singh

Contact No. 8761800701

FYUGP-MANIPURI-SYLLABI-GU, 2023

| COURSE | COURSE NAME | CREDITS |
|-----------------|---------------------------------|--|
| Course-8 | Manipuri Folk Literature | 4 |
| | Unit I | Folklore and Folk Literature: Concept and background of Folk study |
| | Unit II | Folk Narratives: Myth, Legend & Folk tales |
| | Unit III | Folk Poetry: Folk song, Ballad & Folk epic |
| | Unit IV | Folk speech: Proverbs, Riddles, variations and functions. |

Learning Outcomes:

- ✚ *To enhance the knowledge and understanding about the Manipuri folk literature, its concept and background of folk study.*
- ✚ *To gain the knowledge of the Manipuri culture and society from the oral literatures and other folk literatures as well.*
- ✚ *To enable to analyse and assess Manipuri folk literature and the different aspects of Manipuri language.*
- ✚ *To enlighten the learner about the importance and place occupied by the Manipuri folk literature in the course of the development of the language..*
- ✚ *To gain a greater and in-depth knowledge about the Folk speech, i.e. the proverbs, riddles, etc.*
- ✚ *To understand the morals of the folk tales and its application.*

References:

1. Singh, O. Ibochaoba. :1993,*Folklore Bigyan Part-1*, Institute of Manipuri Folklore, Imphal.
2. Singh, I.R.Babu. :2011, *Manipuri PhunggaWari*, Sahitya Akademi, New Delhi.
3. Sing, M. Kirti. :1993, *Folk Culture of Manipur*, Manas Publications, New Delhi.
4. Dorson, Richard, M. :1982,*Folklore and Folklife*, An Introduction. University of Chicago Press, Chicago.
5. Singh, Birendra Kumar, ed. :1993. *Manipuri KhunungEsheiKhomjinba*, Sahitya Akademi, New Delhi.
6. Devi, Moirangthem Nirmala. :2019, *Jiribamgi Manipuri (Meitei) Paorou Amasung Paokhong Neinaba*, Ahanbi Publications, Imphal.
7. Soram, Sanatombi. :2014, *Manipuri PhunggaWari*, Cultural Research Centre Manipur, KhaNaorem Leikai, Imphal.

Name of the Contributor: Dr. Salam Brojen Singh

Contact No. 8761800701

Name of the Moderator: Dr.SorokhaibamSaratchandra Singh

Contact No. 9085164491

FYUGP-MANIPURI-SYLLABI-GU, 2023

| COURSE | COURSE NAME | | CREDITS |
|----------|---------------------------------------|---|---------|
| Course-9 | Literary Criticism and Literary Forms | | 4 |
| | Unit I | Eastern (BharatiyaKavyaSampradaya) | |
| | | i. Rasa | |
| | | ii. Alangkar | |
| | | iii. Dhvani | |
| | Unit II | Western | |
| | | i. William Wordsworth | |
| | | ii. S.T. Coleridge | |
| | | iii. T.S. Eliot | |
| | Unit III | Literary Forms: Novel, Drama & Film | |
| | Unit IV | Literary Forms:Kavya, KhandaKavya&Mahakavya | |

Learning Outcomes:

- ✦ To enhance and inculcate the literary analysis besides the literary genre elevates the abilities of the learners' in the field of literary criticism.
- ✦ To inculcate the importance of critical analysis of the literary texts of the Western poets, i.e. William Wordsworth, S.T. Coleridge, T.S. Eliot.
- ✦ To gain the in-depth knowledge about the literary forms, i.e. Novel, Drama & Film.
- ✦ To enable the learners to analyse and assess with the knowledge gained during the course and become a successful critics in future too.
- ✦ To gain the knowledge about Kavya, KhandaKavya and Mahakavya.

References:

1. Biprachand, ed. :1997,*SahityaNeinarol*, SahityaSevaSamiti, Kakching, Manipur.
2. Sharma, SanglakpamIbomcha. :1997,*AshambaBharatiyaSahityaAmasungSahityaShastra*, SanglakpamOngbiIbemhal Devi, Imphal.
3. Long Zomba, Sharata Chandra. :2010,*CriticismgiMityengda*, Rinda Publications, Imphal.
4. L., Shruti Kumar. :2017, *WarengNachom*, NOHAKHOL, Imphal.

5. Meitei, M. Mani.

:2020, *Criticism, Theory Amasung Theoretical Practice*, Cultural Research Centre Manipur, KhaNaorem Leikai, Imphal.

Name of the Contributor: Dr. Salam Brojen Singh

Contact No. 8761800701

Name of the Moderator: Dr.SorokhaibamSaratchandra Singh

Contact No. 9085164491

FYUGP-MANIPURI-SYLLABI-GU, 2023

| COURSE | COURSE NAME | | CREDITS |
|------------------|---|--|----------|
| Course-10 | Biographical Literature: KhwairakpamChaoba Singh | | 4 |
| | Unit I | Life and works of KhwairakpamChaoba Singh | |
| | Unit II | KhwairakpamChaoba Singh as a Poet | |
| | Unit III | KhwairakpamChaoba Singh as an Essayist | |
| | Unit IV | KhwairakpamChaoba Singh as a Novelist with reference to Labanga-Lata | |

Learning Outcomes:

- ✦ *To understand and know in-depth about the place occupied by KhwairakpamChaoba Singh in the field of Manipuri literature and gain an elaborate knowledge about his life and contributions.*
- ✦ *To gain and enhance the knowledge of the Manipuri culture and society from the perspective of the writings of KhwairakpamChaoba Singh.*
- ✦ *To enable to analyse and assess the literary piece Labanga-Lata written by KhwairakpamChaoba Singh.*
- ✦ *To understand and appreciate KhwairakpamChaoba for his immense contributions in Manipuri literature.*

References:

1. Elangbam, Dinamani. :1971, *KhwairakpamChaoba*, The Manipur Geeta Press, Singjamei, Imphal.
2. Singh, Sorokhaibam Saratchandra. :2014, *KaviChaoba*, Rinda Publications, Imphal.
3. Devi, K. Madhuri. :1995, *Chaoba Amasung Mahakki Wareng Sahitya*, Lamyamba Press, Imphal.
4. Singh, Thokchom Prafullo, ed. :1996, *Kavi KhwairakpamChaoba Amasung Mahakki Sahitya*, Mukhi Printing Centre, Singjamei, Imphal.

Name of the Contributor: Dr. Sorokhaibam Saratchandra Singh
Name of the Moderator: Dr. Salam Brojen Singh

Contact No. 9085164491
Contact No. 8761800701

FYUGP-MANIPURI-SYLLABI-GU, 2023

| COURSE | COURSE NAME | | CREDITS |
|------------------|---|---|----------|
| Course-11 | Manipuri Culture and Ancient Land System | | 4 |
| | Unit I | Ancient Land System of Manipur | |
| | Unit II | Manipuri Marriage System | |
| | Unit III | Social system of Manipuri behavioural pattern (birth and death) | |
| | Unit IV | Formation of Manipuri community with special reference to clans | |

Learning Outcomes:

- ✚ To enable to gain knowledge about the land system of Manipur prevalent in ancient period.
- ✚ To gain the in-depth knowledge about the social system of Manipuri behavioural pattern, the importance and necessity.
- ✚ To enable the learners to elaborate knowledge about the formation of Manipuri community on the basis of different clans of the community.
- ✚ Provide the critical knowledge, importance and core value of the Manipuri marriage system. This will help the learner to become a culturally aware individual and compare with the other marriage systems practiced by the other communities.

References:

1. Sharma, B. Kulachandra. :1998, *MeiteigiLuhongbaAmasungLounaLeinabagiWayelWakhul*, Tamba Publication, Imphal.
2. Goswami, Sunita. :2017, *Manipuri Marriage System ofHojai*, Rinda Publications, Imphal.
3. Kabui, Gangmumei. :2003, *History of Manipur Vol. I*, National Publishing House, New Delhi.
4. Singh, M.Kirti. :1998, *Religion and Culture of Manipur*, Manas Publications, Delhi.
5. Singha, MutumAsharani. :2015, *Manipuri SanskritigiMasak*, Nevedita Publications, Guwahati.
6. Birchandra, N. : 2016, *YekShalaigneeHouraklonPuwarigeeMityengda*, G.M. Publications, Imphal.
7. Manipuri SahityaParishad, Imphal. : 1970, *Glimpses of Manipuri Language, Literature and Culture*, Manipuri SahityaParishad, Imphal.
8. Singh, YengkhomIbotombi. : 2004, *Meitei (Meetei) giLuhongbagiHourakphamChatnarol*, EmaSanahanbi Printing Press, Dingku Road, Imphal.

Name of the Contributor: Dr. Salam Brojen Singh

Contact No. 8761800701

Name of the Moderator: Dr.SorokhaibamSaratchandra Singh

Contact No. 9085164491

FYUGP-MANIPURI-SYLLABI-GU, 2023

| COURSE | COURSE NAME | | CREDITS |
|------------------|--|----------------------------------|----------|
| Course-12 | Manipuri Short Play and Children Literature | | 4 |
| | Unit I | TrithaYatra– A. Samarendra Singh | |
| | Unit II | Tamna Lai – Kanhailal Singh | |
| | Unit III | Bus Stop – A. Tomchou | |
| | Unit IV | Children Literature | |
| | i. | Tal Taret– KojiamSantibala | |

Learning Outcomes:

- ✚ *To achieve the greater knowledge and understanding about Manipuri short plays and children literature.*
- ✚ *To enable to gain the knowledge about different writing styles and usage of literary terms in Manipuri short plays and children’s literature.*
- ✚ *To enlighten the learner about the place occupied by the short stories in the course of Manipuri literature.*
- ✚ *To gain morals from the literary texts whereby the author is providing a social or individual message which will be highly beneficial to the readers to become a responsible citizen in future.*
- ✚ *To achieve the capacity for critical analysis and assessment of Manipuri short plays.*

References:

1. Kojiam, Santibala. :*Tal Taret*, The New Life Publisher, Imphal.
2. Singh, L. Damodar, H. :1986, *Manipuri Lila Macha*, Public Book Store, Imphal.
GouradasSingh, Th. Yogendra Singh,
ed.

Name of the Contributor: Dr. Salam Brojen Singh

Contact No. 8761800701

Name of the Moderator: Dr.SorokhaibamSaratchandra Singh

Contact No. 9085164491

FYUGP-MANIPURI-SYLLABI-GU, 2023

| COURSE | COURSE NAME | | CREDITS |
|------------------|---|--------------------------------------|----------|
| Course-13 | Manipuri Indigenous Games& Festivals | | 4 |
| | Unit I | Shagol Kangjei (Polo), Hiyang & Kang | |
| | Unit II | Jagoi Rasa | |
| | Unit III | Cheiraoba & Ningol Chakkouba | |
| | Unit IV | Sangai Festival & Yaoshang | |

Learning Outcomes:

- ✦ *To achieve the in-depth knowledge and understanding about Manipuri indigenous and traditional games, i.e. Shagol Kangjei, Hiyang and Kang, etc., and its importance and relation with the Manipuri culture.*
- ✦ *To enable to gain the knowledge about the critically acclaimed and famous Manipuri dance.*
- ✦ *To enlighten the learner about the traditional and cultural festivals, i.e. Cheiraoba, Ningol Chakkouba and Yaoshang and its importance in the Manipuri Community.*
- ✦ *To enable to gain the critical knowledge about the religious festival, i.e. Lai Haraoba and its importance for the Manipuri community.*

References:

1. Devi, LaimayumSubhadra. :2011,*ShastriyaNrityagiMityengda Jagoi Rasa*, Ashangba Publication, Imphal.
2. Singh, Wangkheimayum Budha. :1992, *Meiteishinggi Mahoushadagi Shagonnaduna Leijarklaba Mashannashing*, Wangkheimayum Publications, Imphal.
3. Singh, Moirangthem Rajendra. :2001, *Manipurda Lai Haraoba Amasung Kakching Haraoba*, Moirang Shathibi Publications, Kakching, Imphal.
4. Devi, Ng. Ekashini. :2006, *Meitei Amaibi*, Joy Shankar Publications, Imphal.

Name of the Contributor: Dr. Sorokhaibam Saratchandra Singh

Contact No. 9085164491

Name of the Moderator: Dr. Salam Brojen Singh

Contact No. 8761800701

FYUGP-MANIPURI-SYLLABI-GU, 2023

| COURSE | COURSE NAME | CREDITS |
|------------------|---|----------|
| Course-14 | Manipuri Film & Translation Works | 4 |
| | Unit I Status of Manipuri Film | |
| | Unit II Manipuri documentary and short films | |
| | Unit III Problem of translation, cultural specific words, idioms and phrases | |
| | Unit IV Drama: AbhijananShakuntalam – translated by Brajabihari Sharma | |

Learning Outcomes:

- ✚ *To enable to achieve the knowledge about the trend of Manipuri Film and its current status in the Manipuri Society.*
- ✚ *To enlighten about the aspect of translation and problems facing when the task is taken-up. The learners will be able to know and understand about the cultural specific words prevalent in the language.*
- ✚ *To provide the knowledge and understanding about the grammatical aspects of the language, i.e. idioms and phrases.*
- ✚ *To enable to gain the critical knowledge about the dramatic literature by assessing the selected piece for the Course.*

References:

1. Devi, YambemTombi. :2015,*Film AmasungFilmgi Art*,Yambem Publications, Imphal.
2. Devi, YambemTombi. :2011, *Cinema, Cinema Amasung Cinema*,Ashangba Communication, Imphal.
3. Devi, YambemTombi. :2018, *FilmgiKhongchatPunshigiMathel*,Yambem Publications, Imphal.
4. Sharma, Brajabihari. :*AbhijananShakuntalam*(translation).
5. Kongbam, Meghachandra. :2021, *Manipuri Cinema*, NingthoukhongjamRanjana Devi, WangkheiNingthemPukhriMapal, Imphal.

Name of the Contributor: Dr. Salam Brojen Singh

Contact No. 8761800701

Name of the Moderator: Dr.SorokhaibamSaratchandra Singh

Contact No. 9085164491

FYUGP-MANIPURI-SYLLABI-GU, 2023

| COURSE | COURSE NAME | | CREDITS |
|------------------|------------------------------|--|----------|
| Course-15 | Manipuri Folk Beliefs | | 4 |
| | Unit I | Folk beliefs at home | |
| | Unit II | Folk beliefs in festivals | |
| | Unit III | Folk beliefs in customs and traditions | |
| | Unit IV | Folk beliefs in rituals | |

Learning Outcomes:

- ✦ *To enhance the knowledge and understanding about the Manipuri folk beliefs practiced at home, festivals, ritual functions and beliefs prevalent in Manipuri customs and traditions.*
- ✦ *To gain the knowledge of the Manipuri culture and society from the folk literatures and other oral folk literatures as well.*
- ✦ *To enable to analyse and assess Manipuri folk beliefs and the underlying core meaning for the same and apply accordingly.*
- ✦ *To enlighten the learner about the culture and tradition of the community and provide an in-depth knowledge and understanding about the rituals associated in the lives of the community.*

References:

1. ChongthamchaNgamba. :1989, *Mallemlaishemlolariba Part-1*, ThingbaijamchaTuleshwar, KhwaiNagamapalPaonam Leikai, Imphal.
2. Devi, AdhikarimayumRadhamanbi. :2018, *Manipuri Dance and Culture: An Anthology*, Akansha Publishing House.
3. Singh, LaishramBirendra Kumar. :2014, *Manipuri LokSahitya (Meitei)*, SahityaAkademi, Delhi.
4. Devi, Jamini. :2010, *Cultural History of Manipur SijaLaoibi AndThe Maharas*, A Mittal Publications.
5. Sarangthem,Bormani. :2003, *MoirangShaiwon*, Published by self, ChingamakhaChanamPukhriMapal, Imphal.
6. Soram, Sanatombi. :2014, *Manipuri Phungkawari*, Cultural Research Centre, Manipur, KhaNaorem Leikai, Imphal.

Name of the Contributor: Dr.SorokhaibamSaratchandra Singh
Name of the Moderator: Dr. Salam Brojen Singh

Contact No. 9085164491
Contact No. 8761800701